

SE-270D

DISNEY DESIGN GUIDE
GUIDE DE MODELES DISNEY
DISNEY-DESIGNANLEITUNG
DISNEY ONTWERPENGUIDS
GUÍA DE DISEÑO DISNEY
GUIDA AI DISEGNI DISNEY

Disney



©Disney

At your side.
brother®

The embroidery patterns which are pre-programmed into this sewing machine are for personal, private use only. Any commercial or business use is strictly forbidden by copyright laws.

Les motifs de broderie pré-programmés dans cette machine à coudre sont destinés à l'utilisation personnelle seulement. Toute utilisation commerciale est rigoureusement interdite par les lois des droits d'auteur.

Die in dieser Maschine vorprogrammierten Stickmuster sind nur für Ihre persönliche Verwendung vorgesehen. Jede geschäfts- oder handelsmäßige Verwendung ist urheberrechtlich untersagt.

De borduurpatronen die in deze naaimachine zijn voorgeprogrammeerd zijn uitsluitend voor persoonlijk, privé gebruik bestemd. Elk gebruik voor handels-of zakelijke doeleinden is vanwege auteursrechten strikt verboden.

Los bordados preprogramados en la máquina de coser son sólo para uso personal y privado. El uso comercial está estrictamente prohibido por las leyes de protección de los derechos de copia.

I disegni di ricamo che si trovano pre-programmati in questa macchina per cucire sono solo per uso privato, personale. Qualsiasi altro uso, commerciale o per affari, è rigorosamente proibito, secondo le leggi di tutela dei diritti di copyright.

Refer to the operation manual for detailed instruction.

Also, there are differences in the keys and screens depending on the display language. In this guide, English screens are used for basic explanations.

Pour les instructions détaillées, voir le mode d'emploi.

Par ailleurs, il y a des différences dans les touches et les écrans en fonction de la langue d'affichage. Dans ce guide, les explications de base utilisent les écrans anglais.

Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Je nachdem, welche Sprache für die Bildschirmanzeigen gewählt wurde, können die Tasten und Bildschirme verschieden sein.

Die grundlegende Bedienung der Maschine ist in dieser Anleitung am Beispiel von Bildschirmen mit englischem Text erklärt.

Zie de gebruiksaanwijzing voor gedetailleerde instructies.

Er zijn verschillen in de toetsen en schermen afhankelijk van de ingestelde taal.

In de beschrijvingen in deze beknopte handleiding worden de Engelse schermen gebruikt.

Consulte el manual de instrucciones para ver más detalles.

Además, dependiendo del idioma visualizado algunos botones y pantallas podrán ser diferentes. En esta guía, para las explicaciones básicas se emplean pantallas en inglés.

Fare riferimento al manuale di impiego per istruzioni dettagliate.

Inoltre, ci sono differenze nei tasti e nelle schermate a seconda della lingua visualizzata.

In questa guida, le schermate in inglese sono usate per le spiegazioni basilari.

- 1** Turn off the power and make preparations for embroidery.
Mettre la machine hors tension et effectuer les préparatifs pour la broderie.
Schalten Sie die Maschine aus und nehmen Sie die Vorbereitungen zum Sticken vor.
Schakel de machine uit en maak de voorbereidingen voor het borduurwerk.
Apague la alimentación y prepárese para bordar.
Spegner e l'unità ed eseguire i preparativi per il ricamo.

- Please see the machine's operation manual.
- Se reporter au manuel d'instructions de la machine.
- Dazu wird auf die Bedienungsanleitung der Nähmaschine verwiesen.
- Zie de bedieningshandleiding van de machine.
- Consulte el manual de instrucciones de la máquina.
- Leggere il manuale d'istruzioni della macchina.

- 2** Turn on the power, and touch **OK**. The carriage of the embroidery unit will move to the initial setting position.

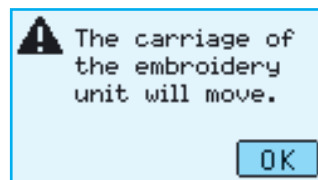
Mettre la machine sous tension, effleurer **OK**. Le chariot de l'unité de broderie se place à la position du réglage initial.

Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie auf **OK**. Der Wagen der Stickereivorrichtung wird in die Ausgangsposition bewegt.

Schakel de stroom in en druk op **OK**. De wagen van de borduureenheid zal naar de beginpositie verplaatst worden.

Conecte la alimentación, y presione **OK**. El carro de la unidad de bordado se moverá a la posición de ajuste inicial.

Accendere e sfiorare **OK**. Il carrello dell'unità di ricamo si sposta nella posizione di impostazione iniziale.



- 3** The pattern selections will be displayed as shown right.
Touch **🐻**.

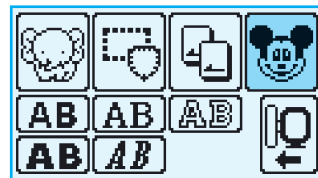
Les sélections de motifs sont affichées comme indiqué ci-contre à droite. Effleurer **🐻**.

Die Musterauswahl wird in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Drücken Sie auf **🐻**.

De patroonselecties zullen getoond worden zoals rechts wordt aangegeven. Druk op **🐻**.

Los patrones seleccionados de patrones serán exhibidas tal como se indican a la derecha. Presione **🐻**.

Le selezioni dei disegni verranno visualizzate come mostrato a destra. Sfiore **🐻**.



4 Touch the key that corresponds to the desired pattern. The sewing screen will then be displayed.

Effleurer la touche correspondant au motif voulu. L'écran de couture apparaît alors.

Drücken Sie die Taste für das gewünschte Muster. Danach wird der Nähbildschirm angezeigt.

Druk op de toets die overeenkomt met het gewenste patroon. Het naaischerm zal vervolgens worden getoond.

Presione la tecla que corresponde con el patrón deseado. Se exhibirá la pantalla de costura.

Sfiorare il tasto corrispondente al disegno desiderato.

A questo punto viene visualizzato lo schermo di cucitura.



Refer to the sewing machine operation manual for details on how to embroider patterns.
Pour plus de détails concernant la broderie des motifs, se reporter au manuel d'instructions de la machine à coudre.
Für Einzelheiten zum Sticken von Mustern wird auf die Bedienungsanleitung der Nähmaschine verwiesen.
Zie de bedieningshandleiding van de naaimachine voor nadere bijzonderheden betreffende het borduren van patronen.
Consulte el manual de instrucciones de la máquina de coser por detalles sobre como bordar los patrones.
Per i dettagli su come ricamare i disegni, far riferimento al manuale d'istruzioni per l'uso della macchina per cucire.

Note: The Disney character patterns built into this unit cannot be resized or flipped.

Remarque : Les motifs des personnages de Disney intégrés dans l'unité ne peuvent être ni redimensionnés ni orientés différemment.

Hinweis: Die in dieser Einheit eingebauten Disney-Figuren können nicht in der Größe verändert oder umgedreht werden.

Opmerking: De Disney-figuren die in deze borduureenheid zijn ingebouwd, kunnen niet van grootte worden veranderd of worden omgedraaid.

Nota: Los diseños de personajes de Disney incorporados en esta unidad no podrán ser cambiados de tamaño ni darles la vuelta.

Nota: I motivi con personaggi Disney inclusi in questa unità non possono essere ridimensionati o invertiti.

- The products in this operation manual are creations of Brother Industries (K.K.) using the Disney Copyright under contract with Walt Disney Enterprises (Inc.).
- Les produits décrits dans ce manuel d'instructions ont été créés par Brother Industries (K.K.) en utilisant les droits d'auteur de Disney sous contrat de Walt Disney Enterprises (Inc.).
- Die Vorlagen in dieser Bedienungsanleitung wurden von Brother Industries entworfen. Die Verwendung der Urheberrechte wurden vertraglich von Walt Disney Enterprises Inc. erlaubt.
- De producten in deze bedieningshandleiding zijn creaties van Brother Industries (K.K.) met gebruikmaking van het Disney Copyright onder contract van Walt Disney Enterprises (Inc.).
- Los productos en este manual de instrucciones son creaciones de Brother Industries (K.K.) que usan los derechos de autor de Disney mediante contrato con Walt Disney Enterprises (Inc.).
- I prodotti in questo manuale d'istruzioni sono stati creati da Brother Industries (K.K.) utilizzando i diritti di Copyright Disney conformemente al contratto con Walt Disney Enterprises (Inc.).

■ The embroidery patterns pre-programmed into this sewing machine are for personal, private use only. Any commercial or business use is strictly forbidden by copyright laws.

■ Les motifs de broderie pré-programmés dans cette machine à coudre sont destinés à l'utilisation personnelle seulement. Toute utilisation commerciale est rigoureusement interdite par les lois des droits d'auteur.

■ Die in dieser Nähmaschine programmierten Stickmuster sind nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Jegliche Verwendung für gewerbliche oder geschäftliche Zwecke ist urheberrechtlich untersagt.

■ De borduurpatronen die in deze naaimachine zijn voorgeprogrammeerd zijn uitsluitend voor persoonlijk, privé gebruik bestemd. Elk gebruik voor handels- of zakelijke doeleinden is vanwege auteursrechten strikt verboden.

■ Los patrones de bordado preprogramados en esta máquina de coser son sólo para uso personal y privado. El uso comercial está estrictamente prohibido por las leyes de protección de los derechos de copia.

■ I disegni di ricamo preprogrammati in questa macchina per cucire sono destinati solo ad un uso privato e personale. Un utilizzo a scopo commerciale o comunque per affari è severamente proibito dalle leggi di protezione dei diritti di copyright.

■ The figures in shaded areas indicate the estimated time needed for the pattern to be embroidered. They do not include the time required to change threads.

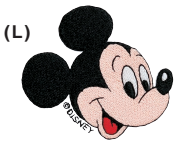
■ Les chiffres contenus dans les zones grisées indiquent le temps estimé nécessaire pour le motif à broder. Ils ne prennent pas en compte le temps nécessaire pour changer les fils.

■ Die Angaben in den schattierten Feldern beziehen sich auf die voraussichtliche Zeit, die zum Sticken des Musters benötigt wird. In dieser Zeit ist das Wechseln der Fäden nicht eingeschlossen.

■ De getallen in de gearceerde gedeelten geven bij benadering de tijd aan die voor het borduren van het patroon nodig is. Hierbij is de tijd die nodig is voor het verwisselen van het garen niet inbegrepen.

■ Los números sombreados indican el tiempo estimado necesario para bordar el patrón. No incluye el tiempo necesario para cambiar los hilos.

■ I numeri nelle parti tratteggiate indicano il tempo stimato necessario al ricamo del disegno. Essi non includono il tempo necessario a cambiare i fili.



No. 1 **L18min/S8min**

1	(001)
2	(800)
3	(124)
4	(900)

Size
L \updownarrow 6.7cm \leftrightarrow 7.5cm
S \updownarrow 4.3cm \leftrightarrow 4.8cm



EMBROIDERY

No. 7 **27min**

1	(001)
2	(124)
3	(800)
4	(214)
5	(323)
6	(339)
7	(405)
8	(058)
9	(900)
10	(001)

Size
 \updownarrow 10.0cm \leftrightarrow 7.8cm



No. 12 **15min**

1	(001)
2	(800)
3	(124)
4	(900)

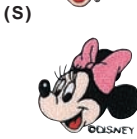
Size
 \updownarrow 6.0cm \leftrightarrow 6.6cm



No. 2 **L18min/S9min**

1	(001)
2	(800)
3	(124)
4	(085)
5	(900)

Size
L \updownarrow 6.7cm \leftrightarrow 7.2cm
S \updownarrow 4.3cm \leftrightarrow 4.6cm



No. 8 **11min**

1	(001)
2	(214)
3	(507)
4	(800)
5	(900)

Size
 \updownarrow 6.9cm \leftrightarrow 6.2cm



No. 13 **15min**

1	(001)
2	(124)
3	(800)
4	(900)

Size
 \updownarrow 6.0cm \leftrightarrow 6.5cm



No. 3 **21min**

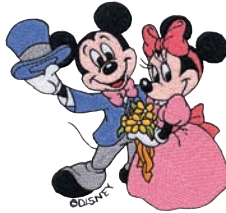
1	(205)
2	(001)
3	(208)
4	(800)
5	(124)
6	(900)

Size
 \updownarrow 8.5cm \leftrightarrow 7.6cm

No. 9 **40min**

1	(001)
2	(124)
3	(005)
4	(086)
5	(085)
6	(070)
7	(513)
8	(208)
9	(205)
10	(800)
11	(900)

Size
 \updownarrow 9.3cm \leftrightarrow 10.0cm



No. 14 **10min**

1	(017)
2	(001)
3	(079)
4	(208)
5	(214)
6	(405)
7	(900)

Size
 \updownarrow 6.3cm \leftrightarrow 4.6cm



No. 4 **23min**

1	(001)
2	(124)
3	(085)
4	(800)
5	(086)
6	(900)

Size
 \updownarrow 8.5cm \leftrightarrow 7.3cm

No. 10 **39min**

1	(001)
2	(085)
3	(208)
4	(205)
5	(800)
6	(124)
7	(900)
8	(001)

Size
 \updownarrow 9.6cm \leftrightarrow 9.3cm



No. 15 **12min**

1	(001)
2	(800)
3	(124)
4	(214)
5	(900)

Size
 \updownarrow 6.5cm \leftrightarrow 5.9cm



No. 5 **18min**

1	(017)
2	(001)
3	(208)
4	(205)
5	(405)
6	(800)
7	(900)

Size
 \updownarrow 8.7cm \leftrightarrow 4.1cm

No. 11 **34min**

1	(017)
2	(001)
3	(800)
4	(205)
5	(208)
6	(124)
7	(507)
8	(214)
9	(079)
10	(405)
11	(900)
12	(001)

Size
 \updownarrow 8.7cm \leftrightarrow 9.6cm



No. 16 **10min**

1	(001)
2	(800)
3	(214)
4	(900)

Size
 \updownarrow 6.2cm \leftrightarrow 5.8cm



No. 6 **16min**

1	(017)
2	(001)
3	(208)
4	(214)
5	(085)
6	(612)
7	(900)

Size
 \updownarrow 8.6cm \leftrightarrow 3.9cm

No. 17 **11min**

1	(800)
2	(900)

Size
 \updownarrow 1.7cm \leftrightarrow 9.6cm

MIKEY MOUSE

No. 18 **12min**

1	(800)
2	(900)

Size
 \updownarrow 1.7cm \leftrightarrow 9.9cm

MINNIE MOUSE


No. 19 **14min**

1	(205)
2	(900)

Size
 \updownarrow 4.4cm \leftrightarrow 7.0cm

Donald Duck

No.20 **22min**




1 (001)
2 (214)
3 (800)
4 (339)
5 (704)
6 (900)
7 (058)

Size
♣7.9cm ↔ 8.6cm

©DISNEY

STEAMBOAT WILLIE

No.22 **18min**




1 (001)
2 (214)
3 (800)
4 (900)

Size
♣8.3cm ↔ 7.0cm

©DISNEY

No.24 **21min**




1 (001)
2 (214)
3 (800)
4 (017)
5 (206)
6 (900)
7 (001)

Size
♣9.6cm ↔ 6.3cm

©DISNEY

No.21 **21min**




1 (001)
2 (010)
3 (800)
4 (124)
5 (406)
6 (323)
7 (900)
8 (085)

Size
♣9.5cm ↔ 6.6cm

©DISNEY

Fantasia

No.23 **22min**




1 (001)
2 (214)
3 (800)
4 (206)
5 (900)

Size
♣9.6cm ↔ 6.6cm

©DISNEY

No.25 **7min**



1 (001)
2 (214)
3 (800)
4 (900)
5 (001)

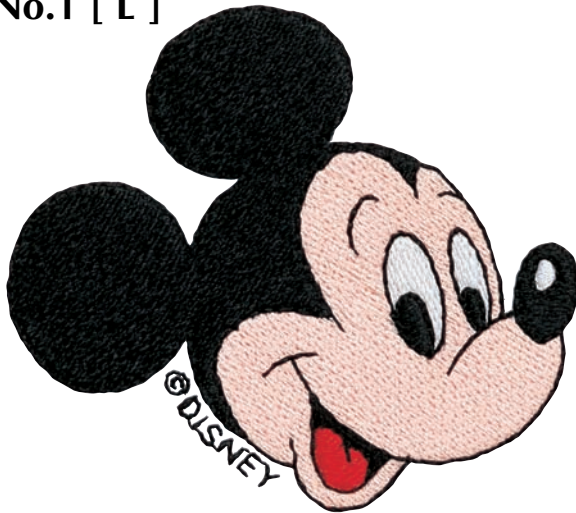
Size
♣4.4cm ↔ 2.6cm

©DISNEY

**Actual size (example)
Originalgröße (Beispiel)
Tamaño real (muestra)**

**Vraie grandeur (exemple)
Ware grootte (voorbeeld)
Dimensioni reali (esempio)**

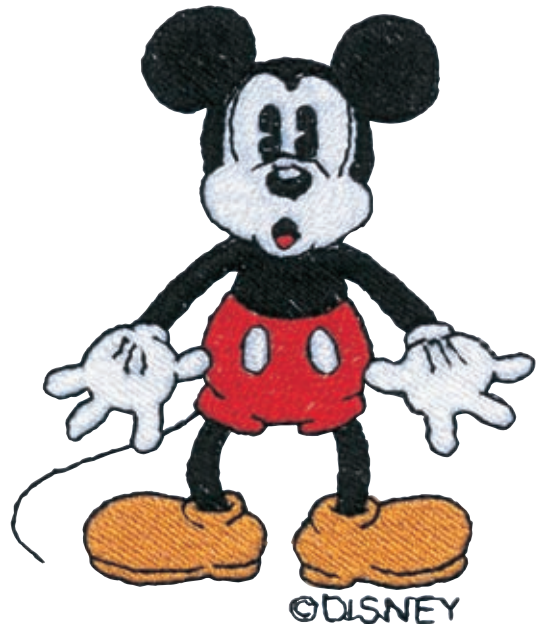
No.1 [L]



No.2 [S]



No.22



English
Français
Deutsch
Nederlands
Español
Italiano

885-S13
XC8546-021
Printed in China